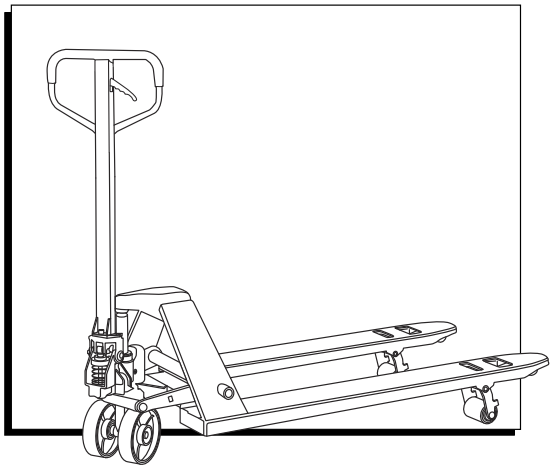
Para español, vea páginas 4-6.
Pour le français, consulter les pages 7-9.

ULINE H-3762, H-3763

QUICK-LIFT PALLET TRUCK

1-800-295-5510
uline.com



TECHNICAL DATA

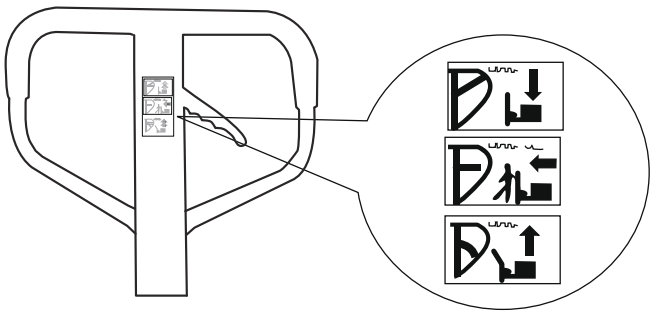
MODEL	H-3763	H-3762
Capacity	4,400 lbs.	
Max. Fork Height	7.5"	
Min. Fork Height	3.0"	
Fork Length	48"	
Overall Fork Width	27"	21"
Fork Wheel Diameter	3" Polyurethane	
Steering Wheel Diameter	7" Polyurethane	
Net Weight	188 lbs.	178 lbs.

OPERATION

WARNING! Operator must read and understand instructions here and on truck prior to use.

On the handle of the pallet truck, you will find the control lever which can be set in three positions. (See Figure 1)

Figure 1



- LOWER = to lower the forks
- NEUTRAL = to move the load
- RAISE = to raise the forks

1. If the forks elevate while pumping in the NEUTRAL position, turn the setting screw clockwise until pumping the handle does not raise the forks and the NEUTRAL position functions correctly.
2. If the forks descend while pumping in the NEUTRAL position, turn the setting screw counterclockwise until the forks do not lower.
3. If the forks do not descend when the control lever is in the LOWER position, turn the setting screw clockwise until raising the control lever lowers the forks. Then check the NEUTRAL position as per steps 1 and 2.
4. If the forks do not lift while pumping in the RAISE position, turn the setting screw counterclockwise until the forks elevate while pumping in the RAISE position. Then check the NEUTRAL and LOWER position as per steps 1, 2 and 3.

NOTE: When viewing the truck from the handle side, the setting screw is located on the right side of the pump above the right wheel. The truck will lower faster or slower depending on how far in or out the screw is adjusted.

NOTE: When the load exceeds 330 lbs., the hydraulic system automatically switches to normal operation.

MAINTENANCE

HOW TO EXPEL AIR FROM THE PUMP UNIT

Air may enter the unit over time or when the seals are replaced. To expel the air, lift the control lever to the LOWER position and move the handle up and down several times.

DAILY CHECK AND MAINTENANCE

Daily checks of the pallet truck can limit wear and tear on the unit. Pay special attention to the wheels, the axles, the handle, the forks and lift and lower control.

LUBRICATION

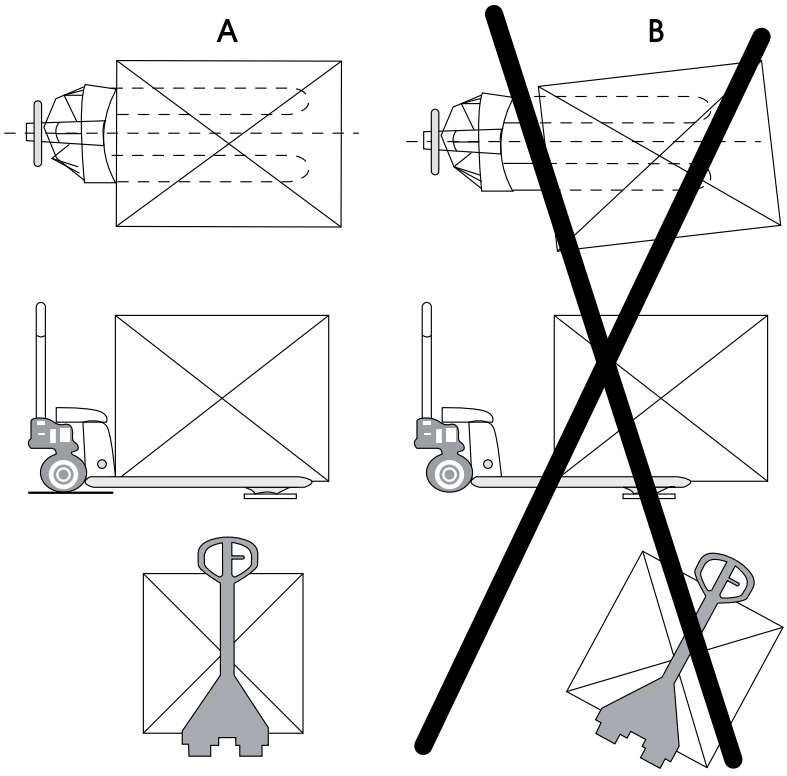
Use motor oil or grease to lubricate all moveable parts.

SAFETY

To safely operate the pallet truck, please read all warning signs and instructions here and on the pallet truck prior to use.

1. Do not operate the pallet truck unless you are familiar with it and have been trained and authorized to do so.
2. Do not use the truck on sloping ground.
3. Never place any part of your body in the lifting mechanism or under the forks or load. Do not carry passengers.
4. We advise that operators should wear gloves and safety shoes.
5. Do not handle unstable or loosely stacked loads.
6. Do not overload the truck.
7. Always center loads on the forks, not at the end of the forks. (See Figure 2)
8. The capacity of the truck assumes an evenly distributed load with the center of the load being at the halfway point of the length of the forks.
9. Make sure that length of the forks matches the length of the pallet load.
10. Lower the forks to lowest height when the truck is not being used.

Figure 2



TROUBLESHOOTING

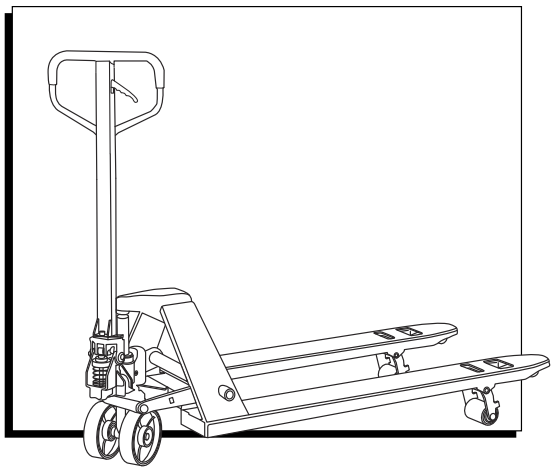
OPERATING ISSUE	CAUSES	RECOMMENDATIONS
The forks do not raise.	The setting screw is not in the correct position.	Adjust the setting screw. (See Operation)
	Air in the hydraulic oil.	Expel the air. (See Maintenance)
The forks do not descend.	The rod and/or cylinder are deformed resulting from a seriously unbalanced load.	Replace the rod and/or cylinder.
	A part has been broken or deformed resulting from an unbalanced load.	Repair or replace component.
	The setting screw is not in the correct position.	Adjust the setting screw. (See Operation)
Leaks.	Seals worn out or damaged.	Replace seals with new ones.
	Some parts may be cracked or worn out.	Replace pump.
The forks descend without being lowered.	Air in the hydraulic oil.	Expel the air. (See Maintenance)
	Components worn out or damaged.	Replace components.
	The setting screw is not in the correct position.	Adjust the setting screw. (See Operation)

NOTE: Do not attempt to repair the pallet truck unless you are trained and authorized to do so.

ULINE H-3762, H-3763

PATÍN HIDRÁULICO DE LEVANTAMIENTO RÁPIDO

800-295-5510
uline.mx



INFORMACIÓN TÉCNICA

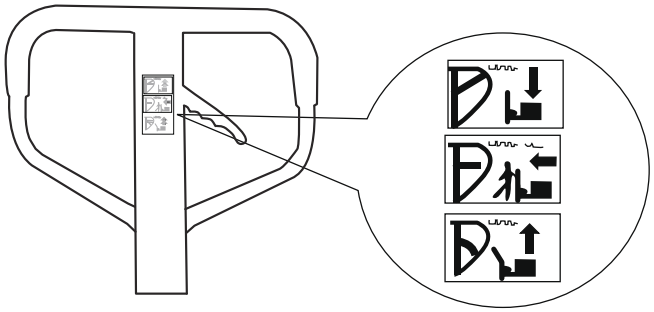
MODELO	H-3763	H-3762
Capacidad	1,995 kg (4,400 lbs.)	
Altura Máx. de Horquilla	19 cm (7.5")	
Altura Mín. de Horquilla	7.6 cm (3.0")	
Longitud de Horquilla	121.9 cm (48")	
Ancho Total de Horquillas	68.6 cm (27")	53.3 cm (21")
Diámetro de Llantas de la Horquilla	Poliuretano de 7.6 cm (3")	
Diámetro del Volante	Poliuretano de 17.8 cm (7")	
Peso Neto	85.3 kg (188 lbs.)	80.7 kg (178 lbs.)

FUNCIONAMIENTO

¡ADVERTENCIA! El operador debe leer y comprender las instrucciones contenidas aquí y en el patín antes de darle uso.

En el asa del patín hidráulico encontrará la palanca de control, la cual puede fijarse en tres posiciones. (Vea Diagrama 1)

Diagrama 1



- LOWER (bajar) = para bajar las horquillas
- NEUTRAL (neutro) = para mover la carga
- RAISE (elevar) = para elevar las horquillas

1. Si las horquillas se elevan mientras se bombea en la posición NEUTRAL (neutro), gire el tornillo de ajuste en dirección de las manecillas del reloj hasta que el bombeo del asa deje de elevar las horquillas y funcione correctamente la posición NEUTRAL (neutro).
2. Si las horquillas bajan mientras se bombea en la posición NEUTRAL (neutro), gire el tornillo de ajuste en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que las horquillas dejen de bajar.
3. Si las horquillas no bajan cuando la palanca de control esté en la posición LOWER (bajar), gire el tornillo de ajuste en dirección de las manecillas del reloj hasta que las horquillas bajen al levantar la palanca de control. Revise entonces la posición NEUTRAL (neutro) como se indica en los pasos 1 y 2.
4. Si las horquillas no se elevan mientras se bombea en la posición RAISE (elevar), gire el tornillo de ajuste en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que las horquillas se eleven al bombear en la posición RAISE (elevar). Revise entonces la posición NEUTRAL (neutro) y LOWER (bajar) como se indica en los pasos 1, 2 y 3.

NOTA: Cuando mira el patín desde el lado del asa, el tornillo de ajuste está en el lado derecho de la bomba, encima de la llanta derecha. El patín bajará con mayor o menor velocidad dependiendo de qué tanto se ajuste el tornillo (hacia adentro o hacia afuera).

NOTA: Cuando la carga excede los 149 kg (330 lbs.), el sistema hidráulico cambia automáticamente a funcionamiento normal.

MANTENIMIENTO

CÓMO EXPULSAR AIRE DE LA UNIDAD DE BOMBEO

Puede entrar aire a la unidad con el tiempo o cuando se reemplazan los sellos. Para expulsar el aire, levante la palanca de control a la posición LOWER (bajar) y mueva el asa hacia arriba y abajo varias veces.

REVISIÓN DIARIA Y MANTENIMIENTO

Las revisiones diarias del patín hidráulico pueden limitar el desgaste de la unidad. Preste especial atención a las llantas, los ejes, el asa, las horquillas y los controles de subir y bajar.

LUBRICACIÓN

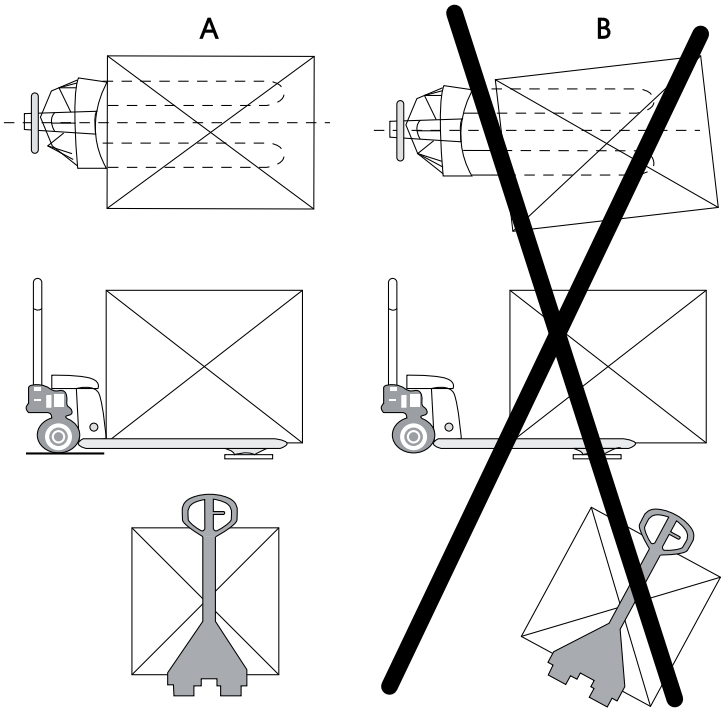
Use aceite para motor o grasa para lubricar todas las partes móviles.

SEGURIDAD

Para la operación segura del patín hidráulico, lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad que aparecen aquí o en el patín hidráulico antes de usarlo.

1. No opere el patín hidráulico a menos que esté familiarizado con esta máquina y haya recibido capacitación y autorización para hacerlo.
2. No use el patín en suelo inclinado.
3. Nunca coloque ninguna parte de su cuerpo en el mecanismo elevador ni debajo de las horquillas o la carga. No lleve pasajeros.
4. Recomendamos a los operadores usar guantes y zapatos de seguridad.
5. No maneje cargas inestables ni apiladas de manera holgada.
6. No sobrecargue el patín.
7. Siempre centre las cargas en las horquillas, no en los extremos de las horquillas. (Vea Diagrama 2)
8. La capacidad del patín supone que la carga se distribuye de forma homogénea con el centro de la carga en el punto medio de la longitud de las horquillas.
9. Asegúrese de que la longitud de las horquillas coincida con la de la carga de la tarima.
10. Baje las horquillas a la altura más baja cuando no se use el patín.

Diagrama 2



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

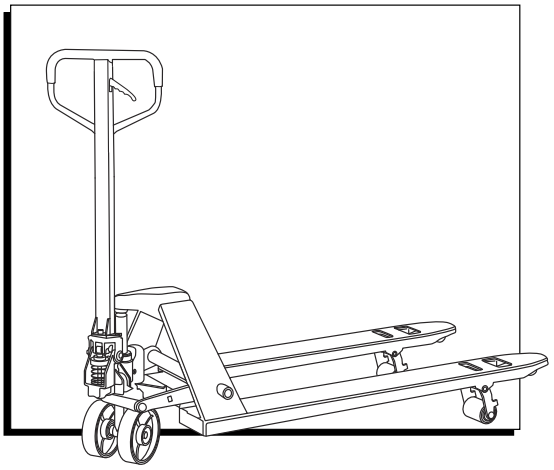
PROBLEMA DE FUNCIONAMIENTO	CAUSAS	RECOMENDACIONES
Las horquillas no se elevan.	El tornillo de ajuste no está en la posición correcta.	Reajuste el tornillo de ajuste. (Vea Funcionamiento)
	Aire en el aceite hidráulico.	Expulse el aire. (Vea Mantenimiento)
Las horquillas no bajan.	El rodillo y/o cilindro están deformes a causa de una carga gravemente desbalanceada.	Reemplace el rodillo y/o cilindro.
	Alguna parte se ha quebrado o deformado a causa de una carga desbalanceada.	Repare o reemplace el componente.
	El tornillo de ajuste no está en la posición correcta.	Reajuste el tornillo de ajuste. (Vea Funcionamiento)
Fugas.	Los sellos están desgastados o dañados.	Reemplace los sellos con unos nuevos.
	Algunas partes pueden estar quebradas o desgastadas.	Reemplace bomba.
Las horquillas descienden sin haberlas bajado.	Aire en el aceite hidráulico.	Expulse el aire. (Vea Mantenimiento)
	Los componentes están desgastados o dañados.	Reemplace componentes
	El tornillo de ajuste no está en la posición correcta.	Reajuste el tornillo de ajuste. (Vea Funcionamiento)

NOTA: No intente reparar el patín hidráulico a menos de que haya sido entrenado o autorizado.

ULINE H-3762, H-3763

TRANSPALETTE À LEVAGE RAPIDE

1 800 295-5510
uline.ca



DONNÉES TECHNIQUES

MODÈLE	H-3763	H-3762
Capacité	1 995,8 kg (4 400 lbs.)	
Hauteur max. de la fourche	19,1 cm (7,5 po)	
Hauteur min. de la fourche	7,6 cm (3,0 po)	
Longueur de la fourche	1,22 m (48 po)	
Largeur totale de la fourche	68,6 cm (27 po)	53,3 cm (21 po)
Diam. des roues de la fourche	7,6 cm (3 po), polyuréthane	
Diam. de la roue directrice	17,8 cm (7 po), polyuréthane	
Poids net	85,3 kg (188 lbs.)	80,7 kg (178 lbs.)

FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT! L'opérateur doit lire et comprendre les instructions qui figurent ici et sur le transpalette avant l'utilisation.

La poignée du transpalette est munie d'un levier de commande réglable à trois positions. (Voir Figure 1)

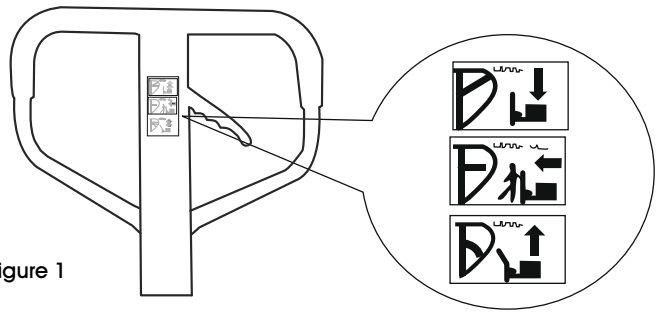


Figure 1

- LOWER (abaisser) = pour abaisser la fourche
- NEUTRAL (neutre) = pour déplacer la charge
- RAISE (soulever) = pour soulever la fourche

1. Si la fourche se soulève lorsque vous pompez à la position NEUTRAL, tournez la vis de réglage dans le sens horaire jusqu'à ce que le pompage de la poignée ne soulève pas la fourche et que la position NEUTRAL fonctionne correctement.
2. Si la fourche s'abaisse lorsque vous pompez à la position NEUTRAL, tournez la vis de réglage dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la fourche cesse de s'abaisser.
3. Si la fourche ne s'abaisse pas quand le levier de commande est à la position LOWER, tournez la vis de réglage dans le sens horaire jusqu'à ce que le soulèvement du levier de commande abaisse la fourche. Vérifiez ensuite la position NEUTRAL en suivant les étapes 1 et 2.
4. Si la fourche ne se soulève pas lorsque vous pompez à la position RAISE, tournez la vis de réglage dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la fourche se soulève avec le levier à la position RAISE. Ensuite, vérifiez les positions NEUTRAL et LOWER en suivant les étapes 1, 2 et 3.

REMARQUE : En visualisant le transpalette du côté poignée, la vis de réglage se situe du côté droit de la pompe, au-dessus de la roue droite. Le transpalette s'abaissera plus ou moins rapidement selon la profondeur de la vis de réglage.

REMARQUE : Lorsque la charge est supérieure à 149,7 kg (330 lbs.), le système hydraulique passe automatiquement en mode de fonctionnement normal.

ENTRETIEN

COMMENT PURGER L'AIR DE LA POMPE

De l'air peut pénétrer dans la pompe au fil du temps ou lors du remplacement des joints d'huile. Pour purger l'air, soulevez le lower levier de commande à la position LOWER, puis déplacez le levier de haut en bas à plusieurs reprises.

VÉRIFICATION ET ENTRETIEN QUOTIDIENS

La vérification quotidienne du transpalette peut en limiter l'usure. Portez une attention spéciale aux roues, aux essieux, à la poignée, à la fourche et au levier de commande.

LUBRIFICATION

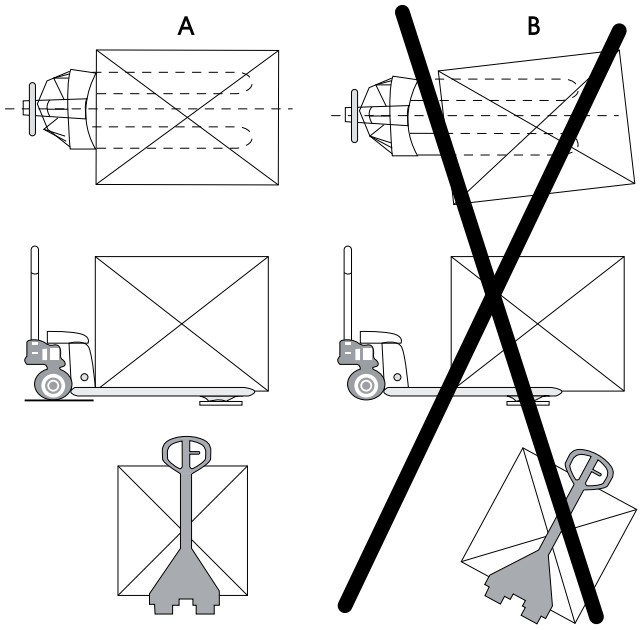
Utilisez de l'huile à moteur ou de la graisse pour lubrifier toutes les pièces mobiles.

SÉCURITÉ

Pour une utilisation sécuritaire du transpalette, veuillez lire tous les avertissements et consignes qui figurent ici et sur le transpalette avant l'utilisation.

1. N'utilisez pas le transpalette si vous n'êtes pas familiarisé et n'avez pas été formé ni autorisé à le faire.
2. N'utilisez pas le transpalette sur une surface en pente.
3. Ne positionnez jamais une partie de votre corps dans le mécanisme de levage ou sous la fourche ou la charge. Ne transportez pas de passagers.
4. Nous conseillons aux opérateurs de porter des gants et des chaussures de sécurité.
   Ne manutentionnez jamais de charges instables ou mal empilées.
5. Ne surchargez pas le transpalette.
6. Positionnez toujours la charge au centre plutôt qu'à l'extrémité de la fourche. (Voir Figure 2)
7. La capacité du transpalette est établie en fonction d'une charge uniformément distribuée, dont le centre est positionné à mi-chemin de la longueur de la fourche.
8. Assurez-vous que la longueur de la fourche corresponde à la longueur de la palette transportée.
9. Lorsque vous n'utilisez pas le transpalette, abaissez la fourche au niveau le plus bas.

Figure 2



DÉPANNAGE

PROBLÈME DE FONCTIONNEMENT	CAUSES	RECOMMANDATIONS
Les fourches ne se soulèvent pas.	La vis de réglage n'est pas à la position appropriée.	Réglez la vis de réglage. (Voir Fonctionnement)
	Il y a de l'air dans l'huile hydraulique.	Purgez l'air. (Voir Entretien)
Les fourches ne descendent pas.	La tige et le cylindre sont déformés suite au transport d'une charge très déséquilibrée.	Remplacez la tige ou le cylindre.
	Une pièce a été brisée ou déformée par le transport d'une charge déséquilibrée.	Réparez ou remplacez le composant.
	La vis de réglage n'est pas à la position appropriée.	Réglez la vis de réglage. (Voir Fonctionnement)
Fuites.	Joints d'huile usés ou endommagés.	Remplacez les joints d'huile par des neufs.
	Certaines pièces sont fissurées ou usées.	Remplacer pompe.
Les fourches descendent sans y être commandées.	Il y a de l'air dans l'huile hydraulique.	Purgez l'air. (Voir Entretien)
	Composants d'huile usés ou endommagés.	Remplacer composants.
	La vis de réglage n'est pas à la position appropriée.	Réglez la vis de réglage. (Voir Fonctionnement)

REMARQUE : Ne tentez pas de réparer le transpalette à moins d'être formé ou autorisé à le faire.